

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Triofan® Raffreddore XiloMentolo, spray nasale, soluzione

VERFORA SA

Che cos'è Triofan Raffreddore XiloMentolo e quando si usa?

Triofan Raffreddore XiloMentolo è usato contro diverse forme di raffreddore.

Triofan Raffreddore XiloMentolo è destinato all'applicazione locale nel naso, dove provoca una vasocostrizione cui consegue una decongestione della mucosa nasale e della zona faringea adiacente. Ciò permette in caso di raffreddore di respirare più liberamente attraverso il naso. L'effetto inizia entro pochi minuti e dura alcune ore.

Triofan Raffreddore XiloMentolo non deve essere utilizzato per un periodo superiore a una settimana, poiché un uso prolungato può causare danni permanenti alla mucosa nasale (rinite medicamentosa).

Quando non si può usare Triofan Raffreddore XiloMentolo?

Triofan Raffreddore XiloMentolo non deve essere utilizzato:

- in caso di ipersensibilità al principio attivo (xilometazolina) o a una delle sostanze ausiliarie secondo la composizione;
- se soffre di mucosa nasale molto secca o cronicamente infiammata (rinite secca o rinite atrofica);
- se soffre di glaucoma ad angolo chiuso (aumento della pressione intraoculare);
- dopo un intervento transnasale (intervento chirurgico nella zona del naso con esposizione della dura madre).

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Triofan Raffreddore XiloMentolo?

L'uso di Triofan Raffreddore XiloMentolo può determinare sintomi di aumentata sensibilità quali disturbi del sonno e della vista o vertigini.

Consulti per favore il medico se

- questi fenomeni sono molto fastidiosi,
- il raffreddore persiste o peggiora, oppure
- subentrano ulteriori disturbi.

Triofan Raffreddore XiloMentolo deve essere utilizzato con cautela e solo dopo aver consultato il medico o il farmacista in caso di:

- ipertensione, disturbi cardiovascolari (ad es. sindrome del QT lungo). I pazienti che soffrono di sindrome del QT lungo possono sperimentare gravi aritmie cardiache durante l'uso di Triofan Raffreddore XiloMentolo;
- iperattività della tiroide;
- diabete (diabete mellito);
- ingrossamento della prostata;
- feocromocitoma (un tumore del surrene).



Non deve utilizzare Triofan Raffreddore XiloMentolo se assume inibitori della monoaminossidasi (MAO-inibitori, medicinali antidepressivi) o se li ha assunti negli ultimi 14 giorni.

Inoltre, non lo usi se assume dei medicinali che stimolano l'umore (antidepressivi triciclici o tetraciclici) o medicinali contro la malattia di Parkinson (Levodopa).

Sono stati segnalati casi di sindrome da encefalopatia posteriore reversibile (PRES) e di sindrome da vasocostrizione cerebrale reversibile (RCVS) in seguito all'uso di medicinali contenenti principi attivi come quelli contenuti in Triofan Raffreddore XiloMentolo. PRES e RCVS sono malattie rare che possono comportare un ridotto apporto di sangue al cervello.

L'uso di Triofan Raffreddore XiloMentolo deve essere interrotto immediatamente e deve essere consultato un medico in caso di pressione alta, malattie cardiovascolari, nausea, vomito, forte mal di testa con esordio improvviso, confusione, convulsioni o cambiamenti nella visione. Questi sintomi possono essere segni di una sindrome da encefalopatia posteriore reversibile (PRES) e di una sindrome da vasocostrizione cerebrale reversibile (RCVS).

Triofan Raffreddore XiloMentolo non deve essere utilizzato per periodi superiori a una settimana, dato che un uso più prolungato potrebbe provocare una congestione della mucosa nasale di origine medicamentosa (rinite medicamentosa o rinite atrofica), con sintomi molto simili a quelli di un raffreddore.

Triofan Raffreddore XiloMentolo non deve essere utilizzato nei bambini di età inferiore ai 12 anni.

Triofan Raffreddore XiloMentolo non deve entrare in contatto con la bocca o con gli occhi.

Non superare la posologia consigliata, in particolare negli adolescenti e nei pazienti anziani.

Informazioni concernenti le sostanze ausiliarie

Benzalconio cloruro: questo medicinale contiene 14 µg di benzalconio cloruro per spruzzo, equivalenti a 0,1 mg/ml.

Il benzalconio cloruro può causare irritazione e gonfiore all'interno del naso, specialmente se utilizzato per lunghi periodi.

Macrogolglicerolo idrossistearato: può causare reazioni cutanee.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume o applica internamente o esternamente altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare Triofan Raffreddore XiloMentolo durante la gravidanza o l'allattamento?

Non usare Triofan Raffreddore XiloMentolo durante la gravidanza. Durante l'allattamento, usare Triofan Raffreddore XiloMentolo solo se prescritto dal medico. Chieda consiglio al suo medico o al suo farmacista prima di usare qualsiasi medicinale.

Come usare Triofan Raffreddore XiloMentolo?

Salvo diversa prescrizione del medico, valgono le seguenti raccomandazioni concernenti la posologia:

Adulti e adolescenti a partire dai 12 anni:

1 spruzzo in ogni narice. Ripetere all'occorrenza; al massimo 3 somministrazioni al giorno.

L'ultima applicazione della giornata avverrà poco prima di coricarsi.

Bambini di età inferiore ai 12 anni: il preparato non deve essere utilizzato.

Modo d'uso dello spray nasale:





a)



b)

Prima dell'uso, pulire bene il naso (soffiare il naso).

Rimuovere il cappuccio protettivo. Prima di usare il prodotto per la prima volta, azionare la pompetta 5 volte. Attenzione a non spruzzare negli occhi o in bocca. Il flacone è quindi pronto all'uso per tutte le ulteriori somministrazioni (a). Se lo spray non è stato utilizzato per più di 7 giorni, la pompetta deve essere nuovamente preparata attivando lo spray una volta.

Durante l'applicazione (b), tenere il flacone in posizione verticale.

Introdurre il beccuccio dello spray nella narice ed esercitare un'unica forte pressione, quindi rimuovere il dispositivo prima di rilasciare la pressione.

Per favorire una buona distribuzione del nebulizzato, inspirare leggermente attraverso il naso durante l'applicazione.

Pulire il beccuccio e riposizionare il cappuccio protettivo dopo ogni utilizzo.

Lo spray dosatore deve essere utilizzato da una sola persona per evitare una possibile diffusione di un'infezione.

Triofan Raffreddore XiloMentolo non deve essere utilizzato per periodi superiori a una settimana.

Se dovesse aver utilizzato una quantità maggiore di Triofan Raffreddore XiloMentolo di quella indicata, informi immediatamente il suo medico. Intossicamenti sono possibili in caso di eccessivo sovradosaggio o di assunzione per errore del medicamento.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere Triofan Raffreddore XiloMentolo?

Sospenda l'uso di Triofan Raffreddore XiloMentolo e si rivolga immediatamente al medico se lei o suo figlio presenta uno dei seguenti segni, perché potrebbe trattarsi di una reazione allergica:

- difficoltà a respirare o a deglutire;
- gonfiore al viso, alle labbra, alla lingua e/o alla gola;
- prurito intenso con eruzione cutanea rossa e/o aree rilevate sulla pelle;
- battito cardiaco irregolare.

Durante l'utilizzo di Triofan Raffreddore XiloMentolo possono presentarsi gli effetti collaterali seguenti:

Comune (riguarda da 1 a 10 persone su 100):

Mucosa nasale secca e irritata, nausea, mal di testa e sensazione locale di bruciore.

Molto raro (riguarda meno di 1 persona su 10 000):

Reazioni allergiche (eruzione cutanea, prurito), offuscamenti transitori della vista, battito cardiaco irregolare o accelerato, congestione della mucosa nasale dovuta ai medicamenti (rinite medicamentosa).

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.



Indicazioni per lo smaltimento

Non gettare i medicinali nell'acqua di scarico o nei rifiuti domestici. I medicinali scaduti o non più necessari, in uso nelle economie domestiche, possono essere consegnati nelle farmacie o nei punti di raccolta. Queste misure aiutano a proteggere l'ambiente.

Istruzioni di conservazione

Conservare Triofan Raffreddore XiloMentolo a temperatura ambiente (15-25 °C) e fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico, il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Triofan Raffreddore XiloMentolo?

Principi attivi

Triofan Raffreddore XiloMentolo spray nasale, soluzione per adulti e adolescenti a partire dai 12 anni contiene 1 mg/ml di xilometazolina cloridrato: 1 spruzzo (0,14 ml) contiene 140 ug di xilometazolina cloridrato.

Sostanze ausiliarie

Sodio cloruro, sodio fosfato monobasico diidrato, sodio fosfato disbasico dodecaidrato, sodio edetato, macrogolglicerolo idrossistearato, levomentolo, cineolo, benzalconio cloruro, acqua purificata.

Numero dell'omologazione

69697 (Swissmedic).

Dove è ottenibile Triofan Raffreddore XiloMentolo? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica:

Spray nasale, soluzione per adulti e adolescenti a partire dai 12 anni: flacone da 10 ml (corrispondente a min. 55 spruzzi).

Titolare dell'omologazione

VERFORA SA, 1752 Villars-sur-Glâne.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel febbraio 2025 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

